



# AGR-3

## USE & CARE INSTRUCTIONS



Item pictured may differ from actual product

El artículo ilustrado puede diferir del producto real

Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Please read the following instructions before using your new Andis appliance. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

# ORIGINAL INSTRUCTIONS

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis appliance.**

## DANGER:

**To reduce the risk of electric shock:**

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

## WARNING:

**To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:**

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children, or persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or invalids.
5. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
8. This appliance can be used by children aged from 3 years under supervision.
9. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service center for examination and repair.
10. Keep the cord away from heated surfaces.
11. Never drop or insert any object into any opening.
12. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
13. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
14. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn control to OFF position (e.g. "0"), then remove plug from outlet.
15. Never touch both terminals on the appliance with metal objects and/or body parts, as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.
16. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
17. Use of a charger not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
18. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
19. Keep the appliance dry.

20. Never operate this appliance with the air openings blocked or while on a soft surface, such as a bed or couch, where it is possible for the air openings to be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
21. Use of an adapter cord or plug not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
22. Do not disassemble adapter cord or plugs. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire. When repair is required, send or take it to an Andis authorized service center.
23. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.
24. Plug charger directly into receptacle. Do not use an extension cord.
25. The appliance is intended for trimming purposes only.
26. Cutting blades may become hot after prolonged use.
27. During use, do not charge, place, or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.
28. For the purpose of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
29. Use only with type GQ36-135240-AU supply unit.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR

■ HOUSEHOLD HAIR ■ COMMERCIAL ANIMAL USE ONLY.



**READ OPERATOR'S MANUAL**

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



**DETACHABLE POWER SUPPLY PART**

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

## THIS APPLIANCE HAS A BATTERY

YES  NO

30. The battery in this appliance is designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not attempt to replace the battery. When repair or replacement is required, send or take it to an Andis authorized service center.
31. The battery is to be disposed of safely.
32. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area for damaged or leaking batteries.
33. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
34. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
35. Do not store the appliance under 10°C or over 40°C. Do not expose appliance or battery to excessively damp conditions, direct sunlight, or heat of any source.
36. Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
37. Ambient temperature for charging the cell is 10°C-35°C.
38. Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
39.  This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.  
 This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of.

### USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your appliance does not develop a "memory effect" like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can plug the adapter cord into the appliance at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
2. For maximum battery life, store the appliance in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.

3. Avoid locating the appliance near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
4. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery.
5. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of appliance use and recharging.
6. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

## **BATTERY DISPOSAL**

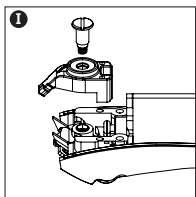
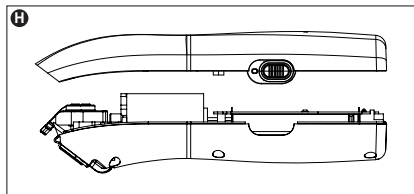
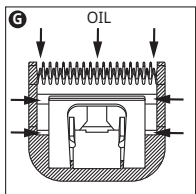
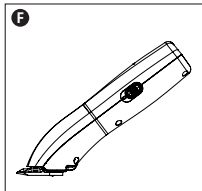
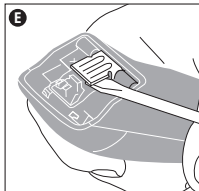
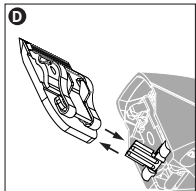
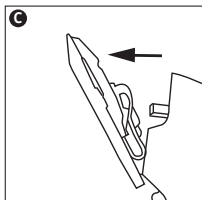
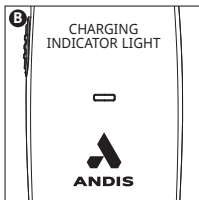
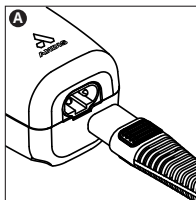
The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

## **BLADE & APPLIANCE REPAIR SERVICE**

When the blades of your Andis appliance become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis repair center. If you wish your appliance to be serviced as well, it should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured, or U.P.S. to any Andis repair center. **To find an Andis repair center near you log on to [andis.com](http://andis.com), contact our customer support team at 1-800-558-9441 or email us at [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

YES  NO

This appliance conforms to requirements of Low Voltage Directive 2014/35/EU, EMC Directive 2014/30/EU, Machinery Directive 2006/42/EC. A-weighted sound pressure level < 70 dB(A). Vibration level  $\leq 3.46 \text{ m/s}^2$  (The uncertainty is  $K=1.5 \text{ m/s}^2$ ).



# OPERATING INSTRUCTIONS

The battery must be removed from the appliance before it is recycled. The battery is to be recycled as a lithium-ion battery.

## UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER

1. Remove the wall adapter and charger from the carton.
2. Note the charger comes standard with a universal AC voltage wall adapter.
3. Connect the power cord to the bottom of the clipper (Figure A) and then insert the transformer into an AC outlet.
4. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.

## CHARGING THE CLIPPER

The 13.5V  $\text{---}$  2.2A AC adapter is only intended for use with Andis Model AGR-3 lithium-ion clipper. Remove the clipper and AC adapter from the carton. Plug the AC adapter into a 100-240V, 50/60 cycle AC outlet, or as noted on the unit. Plug the adapter cord directly into the receptacle on the bottom of the clipper (Figure A). The clipper must be off for the battery to charge. (Figure B). The charging indicator light will be white and fade in and out while charging. When charging is complete, the indicator light will be solid white. (Figure B).

The clipper has not been charged at the factory. Please charge the clipper for 60 minutes before FIRST use for maximum performance. When battery is fully charged, clipper can be used for up to 90 minutes of continuous run time.

## FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Make sure ON/OFF switch on the clipper is OFF.
3. Check to make sure adapter cord is plugged firmly into clipper.
4. If failure to charge still exists, return clipper to Andis or an Andis authorized service station for examination and repair or replacement.



## **CORDED OPERATION**

If the clipper powers OFF in the middle of a clipping job, the adapter cord can be attached to continue use in corded operation. When the clipper is running with the cord attached the white LED light will remain on. This clipper will charge while running with the cord attached. After using your Andis clipper, rewrap cord loosely and store in a safe place.

## **CHARGING/RUNNING INDICATOR LIGHT**

When the clipper is running, a white charging indicator light means the battery has a strong charge (Figure B). The light flashes white when there is 10% charge left, and then flashes red when there is 3% charge left, until dead. Therefore, the battery may not hold enough charge to complete a large clipping job, and should be recharged as soon as possible. If the clipper powers off, plug the adapter cord directly in the receptacle on the bottom of the clipper (Figure A).

Automatically powering off protects the lithium-ion battery and is not a malfunction. The clipper will resume normal operation when it is recharged.

# **USER MAINTENANCE**

If clipper is not going to be used for a long period of time, store in a safe, cool, dry place. The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis authorized service station. **To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

## REMOVING BLADE SET

To remove blade set, first make sure your clipper motor is switched off, then push down on blade with one or both thumbs (Figure C) and slide blade off blade hinge (Figure D). Some models are equipped with a blade locking mechanism. To remove the blade, press down on blade locking mechanism while pushing blade off of clipper. If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Figure E).

**NOTE:** Hair may accumulate in the front cavity of the housing under the blade. If this happens, you can clean out the hair by brushing out the cavity with a small brush or an old toothbrush while the blade is off the clipper.

## REPLACING OR CHANGING BLADE SET

To replace or change your blade set, slide the blade bracket onto the hinge of the clipper (Figure D), and with the clipper turned “ON”, push the blade towards the clipper to lock into position.

## BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil. If you have a detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature; using multiple blades of the same size is popular among professionals.

## CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

Blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign blades need oil. The clipper should be held in the position shown in Figure F to prevent oil from getting into the motor. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure G). Wipe excess oil off blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Discontinue use of broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or old toothbrush. To clean

the blades we suggest to immersing the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus, while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off and dry blades with a soft, dry cloth and start clipping again.

For more information on how to care for your clipper and view how-to tutorials, visit [andis.com](http://andis.com). **WARNING:** Cutting blades may become hot after prolonged use.

## **CHANGING THE BLADE DRIVE ASSEMBLY**

If your clipper blades no longer cut properly (be sure to try more than one blade, since the blade currently being used may be dull), it could be that your blade drive assembly needs replacement.

To change the blade drive assembly:

1. Remove 6 housing screws from bottom of clipper. (Figure H)
2. Remove upper housing from clipper, to access blade drive. (Figure H)
3. Unscrew the drive screw, by turning clockwise (note the screw is reverse threaded). (Figure I)
4. Remove the drive finger and screw. (Figure I)
5. Replace drive finger with new part, and replace screw by turning counter-clockwise until tight.
6. Re-assemble upper housing onto clipper, and fasten together with 6 housing screws.

#### **MANUFACTURER'S 24 MONTH LIMITED WARRANTY**

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for 24 months from the date of purchase. All express and implied warranties arising out of and applicable to the product by virtue of State law shall also be limited to 24 months from the date of purchase. Any Andis product determined by Andis to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced, at Andis' sole discretion, without cost to the consumer for parts and labor. To qualify for this limited warranty, the defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Please include a letter describing the nature of the problem.

Due to foreign matter sometimes found in hair and for other reasons, clipper blades or the sharpening of blades are not subject to this limited warranty. Andis will not be responsible for the replacement, cost of repairs, or alterations made to its products by any other person, agency or company. Except as stated above, Andis does not provide and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any other warranty of any kind whatsoever. Under no circumstances will Andis be responsible for incidental or consequential damages of any type, or for any liability arising out of the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**To find an Andis Authorized Service Station near you log on to [andis.com](http://andis.com) or contact our customer service department: 1-800-558-9441**

#### **WARNING: NO WARRANTY IF PURCHASED FROM UNAUTHORIZED SELLERS OF ANDIS PRODUCTS**

To ensure you are receiving an authentic, safe, quality product, you must purchase Andis products only through authorized sellers. Log on to [andis.com](http://andis.com) or contact our customer service department at 1-800-558-9441 (U.S.) to review a list of our authorized sellers. These sellers are approved or certified by our company. If you do not purchase through one of these companies, we cannot assure the authenticity or condition of any Andis products, nor can we offer our warranty and related services for any products purchased from an unauthorized seller. Any such warranty is void and any warranty claim made for a product purchased from an unauthorized seller will be denied. Any sale or use by these unauthorized sellers of our products, and the marketing images, logos, trademarks and copyrighted material on our products, is also unauthorized.

Lea las siguientes instrucciones antes de usar su nuevo aparato Andis. Trate este instrumento de precisión con el cuidado que se merece y le brindará un excelente funcionamiento durante años.

## INSTRUCCIONES ORIGINALES

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, entre ellas: **Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato Andis.**

## PELIGRO:

**Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:**

1. Si un aparato se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice mientras se baña o ducha.
3. No coloque ni almacene el aparato donde pueda caerse en una bañera o un lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o montar las piezas.

## ADVERTENCIA:

**Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:**

1. Un aparato no debe dejarse nunca desatendido mientras está enchufado.
2. Este aparato no está concebido para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o dado instrucciones sobre el uso del aparato.

3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
4. Es necesaria una supervisión estrecha cuando se utilice el aparato por, en o cerca de niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o personas con discapacidades.
5. Utilice este aparato exclusivamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
6. Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán realizarlos niños sin la debida supervisión.
8. Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 3 años de edad bajo supervisión.
9. No utilice nunca este aparato si su cable eléctrico o enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o sufrido daños, o si se ha sumergido en agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio técnico autorizado por Andis para que lo examinen y reparen.
10. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
11. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
12. No lo utilice al aire libre ni en lugares donde se utilicen productos en aerosol (espray) o donde se administre oxígeno.
13. No utilice este aparato con una cuchilla o peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
14. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y, a continuación, a la toma de corriente. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado (p. ej., "0") y, a continuación, retire el enchufe de la toma de corriente.
15. Nunca toque ambos terminales del aparato con objetos metálicos ni con las partes del cuerpo, ya que puede ocasionarse un cortocircuito. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. El incumplimiento de estas advertencias puede causar incendios o lesiones graves.

16. Para desconectarlo, coloque el control en la posición de apagado y, a continuación, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
17. El uso de un cargador que no haya vendido el fabricante puede implicar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
18. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y otros elementos similares.
19. Mantenga el aparato seco.
20. Nunca haga funcionar este aparato con las aberturas de ventilación bloqueadas o mientras se encuentre sobre una superficie blanda, tal como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación podrían quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y otros elementos similares.
21. El uso de un cable del adaptador o de un enchufe no comercializados por Andis puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.
22. Nunca desmonte el cable del adaptador ni los enchufes. Si el montaje no se realiza correctamente, pueden provocarse descargas eléctricas o incendios. Cuando se requiera su reparación, envíe o lleve el aparato a un centro de reparación autorizado de Andis.
23. Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el aparato.
24. Enchufe el cargador directamente. No utilice un alargador.
25. El aparato está diseñado exclusivamente para realizar recortes.
26. Las cuchillas pueden calentarse tras un uso prolongado.
27. Durante su uso, no cargue, coloque ni deje el aparato donde pueda dañarlo un animal o quedar expuesto a la intemperie.
28. Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable suministrada con este aparato.
29. Utilícelo solo con una unidad de alimentación de tipo GQ36-135240-AU.

# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO SOLO PARA USO

■ PELO DEL HOGAR ■ ANIMAL COMERCIAL



**LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES**

[symbol ISO 7000-0790 (2004-01)]



**PIEZA DESMONTABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA**

[symbol IEC 60417-6181 (2016-01)]

**ESTE APARATO TIENE UNA BATERÍA**

■ SÍ  NO

30. La batería de este aparato está diseñada para proporcionar una máxima vida útil sin problemas. Sin embargo, como sucede con todas las baterías, con el tiempo se agota. No intente cambiar la batería. Cuando se requiera su reparación o sustitución, envíe o lleve el aparato a un centro de reparación autorizado de Andis.
31. La batería debe desecharse de manera segura.
32. Las baterías pueden perjudicar el medio ambiente cuando se eliminan de manera inadecuada. Muchas comunidades cuentan con sistemas de recogida o reciclaje de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para recibir información sobre cómo proceder con la eliminación de baterías dañadas o que goteen en su zona.
33. Se debe quitar la batería antes de desechar el aparato.
34. El aparato debe desconectarse de la fuente eléctrica antes de quitarle la batería.
35. No almacene el aparato a menos de 10 °C ni a más de 40 °C. No exponga el



aparato o la batería a condiciones de humedad excesiva, a la luz solar directa o calor de cualquier fuente.

36. No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.
37. La batería puede recargarse cuando la temperatura ambiente sea de entre 10 °C y 35 °C.
38. Tenga presente el riesgo de cortocircuito que presentan los objetos metálicos si entran en contacto con los terminales de los aparatos que funcionan con baterías o con los bornes de las baterías.
39.  Este aparato contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personas debidamente capacitadas.  
 Este aparato contiene baterías que no pueden reemplazarse. Cuando la batería llegue al final de su vida útil, el aparato debe desecharse correctamente.

## **PAUTAS DE USO DE LAS BATERÍAS DE IONES DE LITIO**

1. La batería de iones de litio que se suministra con el aparato no desarrolla un "efecto memoria" como las baterías de níquel-metalhidruro (NiMH) o níquel-cadmio (NiCd). Puede enchufar el cable del adaptador en el aparato en cualquier momento para obtener una carga completa, o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una máxima vida útil de la batería, guarde el aparato parcialmente descargado si no lo va a usar durante varios meses.
3. No coloque el cargador cerca de rendijas de calefacción, radiadores ni en presencia de luz solar directa. En condiciones de temperatura estable, se producirá una carga óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden hacer que la batería no se cargue completamente.
4. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería que se usa de manera intensiva o que cuenta con más de un año de uso podría no ofrecer el mismo rendimiento que una batería nueva.

5. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto tiempo, es posible que no puedan cargarse por completo. Esto es normal y no significa que la batería o el cargador tengan algún problema. La batería se podrá cargar por completo después de varios ciclos de uso y recarga del aparato.
6. Desconecte el cable del adaptador de la toma de corriente alterna si se prevén periodos prolongados de inactividad.

## ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

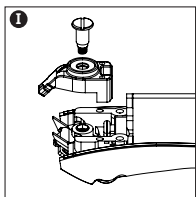
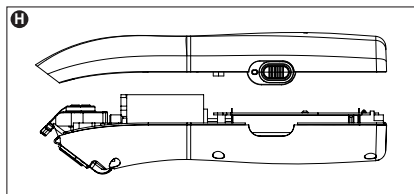
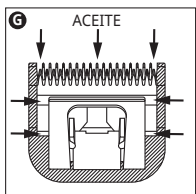
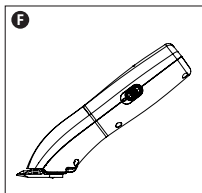
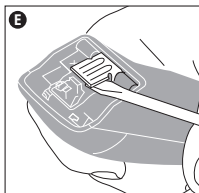
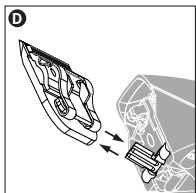
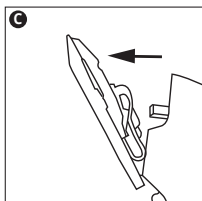
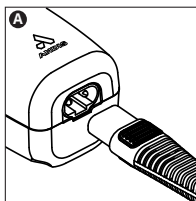
El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. Al final de su vida útil, dependiendo de la legislación estatal y local, puede ser ilegal desecharla con el resto de los residuos municipales. Consulte con los responsables locales de residuos sólidos para informarse sobre opciones de reciclaje en su localidad o sobre cómo desechar el aparato correctamente.

## SERVICIO DE REPARACIÓN DEL APARATO Y LA CUCHILLA

Cuando las cuchillas de su aparato Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja adquirir un nuevo juego de cuchillas disponible a través de su proveedor Andis o de un centro de reparación de Andis. Si desea que su aparato también se repare, debe empaquetarlo con cuidado y enviarlo por correo asegurado o por U.P.S. a cualquier centro de reparación de Andis. **Para encontrar un centro de reparación de Andis cercano, visite [andis.com](http://andis.com), póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente en el 1-800-558-9441 o escribanos a [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

SÍ     NO

Este aparato cumple con los requisitos de la directiva de baja tensión 2014/35/UE, la directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética (EMC), la directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas. Nivel de presión sonora ponderada A < 70 dB(A). Nivel de vibración  $\leq 3,46 \text{ m/s}^2$  (La incertidumbre es  $K=1,5 \text{ m/s}^2$ ).



# INSTRUCCIONES DE USO

Se debe sacar la batería del aparato antes de reciclarla. La batería debe reciclarse como una batería de iones de litio.

## ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC

1. Saque el adaptador de pared y el cargador de la caja.
2. Observe que el cargador viene de serie con un adaptador de pared universal para tensión de CA.
3. Conecte el cable de alimentación a la parte inferior de la máquina de corte (Figura A) y, a continuación, enchufe el transformador a un tomacorriente de CA.
4. Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el aparato.

## CARGA DE LA MÁQUINA DE CORTE

El adaptador de CA de 13.5 V y  $\text{---} 2.2 \text{ A}$  solo está diseñado para su uso con la máquina de corte Andis modelo AGR-3 de batería de iones de litio. Saque la máquina de corte y el adaptador de CA de la caja. Enchufe el adaptador de CA en un tomacorriente de CA de 100-240 V, de 50/60 ciclos, o según se indique en la unidad. Enchufe el cable del adaptador directamente al receptáculo de la parte inferior de la máquina de corte (Figura A). La máquina de corte debe estar apagada para que la batería pueda cargarse. (Figura B). El indicador luminoso de carga aumentará y disminuirá de intensidad durante la carga. Cuando la carga haya finalizado, el indicador luminoso se iluminará con una luz blanca fija. (Figura B).

La máquina de corte no viene cargada de fábrica. Para lograr un máximo rendimiento, cargue la máquina de corte durante 60 minutos antes del PRIMER uso. Cuando la batería esté completamente cargada, la máquina de corte podrá utilizarse durante un máximo de 90 minutos de tiempo de funcionamiento ininterrumpido.

## **SI NO SE CARGA**

1. Asegúrese de que haya tensión eléctrica en el tomacorriente de pared (confirme esto usando un aparato que sepa que funciona correctamente).
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado.
3. Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la máquina de corte.
4. Si aun así no logra cargarla, devuelva la máquina de corte a Andis o a un centro de servicio técnico autorizado de Andis para su verificación, reparación o reemplazo.

## **OPERACIÓN CON CABLE**

Si la máquina de corte se apaga durante un trabajo de corte, es posible conectar el cable del adaptador para seguir usándola. Cuando la máquina de corte se utiliza con el cable del adaptador conectado, el led blanco permanecerá encendido. La máquina de corte se cargará mientras se usa con el cable conectado. Después de utilizar su máquina de corte Andis, vuelva a enrollar el cable sin apretarlo y guárdela en un lugar seguro.

## **INDICADOR LUMINOSO DE CARGA/FUNCIONAMIENTO**

Cuando la máquina de corte se encuentra en funcionamiento, el indicador luminoso de color blanco (Figura B) significa que la carga de la batería es alta. El indicador luminoso parpadea con una luz blanca cuando queda un 10 % de carga, y luego parpadea con una luz roja cuando queda un 3 % de carga, hasta que se apaga. Por lo tanto, es posible que la batería no tenga carga suficiente para completar un corte extenso, y debería recargarse lo antes posible. Si la máquina de corte se apaga, enchufe el cable adaptador directamente al receptáculo situado en la parte inferior de la misma (Figura A).

El apagado automático protege la batería de iones de litio y no se trata de una avería. La máquina de corte funcionará con normalidad una vez que se haya cargado.

# MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

Si la máquina de corte no se utilizará durante un período prolongado, guárdela en un lugar seguro, fresco y seco. El mecanismo interno de su máquina de corte eléctrica ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el recomendado en este manual, salvo el que pueda llevar a cabo Andis Company o un centro de servicio técnico que haya autorizado Andis. **Para comunicarse directamente con Andis, llame a nuestro equipo de Atención al Cliente al 1-800-558-9441 o envíenos un correo electrónico a [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

## DESMONTAJE DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para desmontar el juego de cuchillas, asegúrese primero de que el motor de la máquina de corte esté apagado; a continuación, empuje la cuchilla hacia abajo con uno o ambos pulgares (Figura C) y deslice la cuchilla para quitarla de la bisagra de la cuchilla (Figura D). Algunos modelos están equipados con un mecanismo de bloqueo de la cuchilla. Para desmontar la cuchilla, presione hacia abajo en el mecanismo de bloqueo de la cuchilla mientras empuja la cuchilla para quitarla de la máquina de corte. Si la bisagra de la cuchilla se cierra automáticamente y queda a ras de la máquina de corte, use un pequeño destornillador estándar para sacar la lengüeta de la bisagra (Figura E). **NOTA:** Es posible que se acumule pelo en la cavidad frontal de la carcasa, debajo de la cuchilla. En caso de ocurrir esto, puede limpiar el pelo cepillando la cavidad con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes usado mientras la cuchilla está desmontada de la máquina de corte.

## REEMPLAZO O CAMBIO DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para reemplazar o cambiar el juego de cuchillas, deslice el soporte de la cuchilla sobre la bisagra de la máquina de corte (Figura D) y, con la máquina de corte en la posición de encendido, empuje la cuchilla hacia la máquina de corte para bloquearla en posición.

## TEMPERATURA DE LA CUCHILLA

Puesto que las máquinas de corte Andis funcionan a gran velocidad, verifique la temperatura de la cuchilla con frecuencia, especialmente en el caso de cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, sumerja las cuchillas únicamente en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y, a continuación, aceite para cuchillas Andis. Si posee un aparato con cuchillas desmontables, puede cambiar la cuchilla para mantener una temperatura agradable; los estilistas suelen utilizar varias cuchillas del mismo tamaño.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE SU MÁQUINA DE CORTE ANDIS

Las cuchillas deben lubricarse antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de su máquina de corte dejan manchas o si reducen su velocidad, es un indicio certero de que necesitan aceite. La máquina de corte debe sujetarse en la posición que se muestra en la Figura F para evitar que el aceite penetre en el motor. Coloque unas pocas gotas de aceite Andis para máquinas de corte en las partes frontal y lateral de las cuchillas móviles (Figura G). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación, pero son un excelente refrigerante para la cuchilla de la máquina de corte. Para evitar lesiones, no utilice el aparato con cuchillas rotas o melladas. Puede limpiar el cabello de las cuchillas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes que ya no use. Para limpiar las cuchillas, recomendamos sumergir solo las cuchillas en una bandeja poco profunda con el producto Andis Blade Care Plus con la máquina en funcionamiento. Debe eliminarse todo el pelo o suciedad que se hubiera acumulado entre las cuchillas. Después de limpiarla, apague la máquina de corte y seque las cuchillas con un paño seco suave y comience a recortar una vez más.

Para obtener más información sobre el cuidado de su máquina de corte y ver tutoriales sobre cómo hacerlo, visite [andis.com](http://andis.com). **ADVERTENCIA:** Las cuchillas pueden calentarse después de un uso prolongado.

## **CAMBIO DEL CONJUNTO DE ACCIONAMIENTO DE LAS CUCHILLAS**

Si las cuchillas de la máquina de corte ya no cortan correctamente (asegúrese de probar más de una cuchilla, dado que es posible que la cuchilla que se está usando actualmente haya perdido el filo), podría ser necesario reemplazar el conjunto de accionamiento de las cuchillas.

Para cambiar el conjunto de accionamiento de las cuchillas:

1. Quite los 6 tornillos de la carcasa de la parte inferior de la máquina de corte. (Figura H)
2. Quite la parte superior de la carcasa de la máquina de corte, para acceder al accionamiento de la cuchilla. (Figura H)
3. Desatornille el tornillo del accionamiento, girándolo en el sentido horario (tenga en cuenta que el tornillo es de rosca inversa). (Figura I)
4. Quite el pivote del accionamiento y el tornillo. (Figura I)
5. Reemplace el pivote del accionamiento con uno nuevo, y vuelva a colocar el tornillo apretándolo en sentido antihorario.
6. Vuelva a montar la parte superior de la carcasa en la máquina de corte y fijela con los 6 tornillos de la carcasa.



## **GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 24 MESES**

Este producto Andis está garantizado contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 24 meses a partir de la fecha de compra. Todas las garantías expresas e implícitas derivadas y aplicables al producto en virtud de la legislación estatal también estarán limitadas a 24 meses a partir de la fecha de compra. Todo producto Andis que Andis determine como defectuoso, en cuanto a los materiales o la mano de obra, durante el periodo de garantía, se reparará o reemplazará, según el criterio de Andis, sin coste para el consumidor en cuanto a las piezas y la mano de obra. Para poder beneficiarse de esta garantía limitada, el producto defectuoso debe devolverse por correo asegurado o U.P.S., con el comprobante de compra, a Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EE. UU. Debe incluir una carta en la que se describa la naturaleza del problema.

Debido a los cuerpos extraños que a veces se encuentran en el cabello y por otros motivos, las cuchillas de las máquinas de corte, o su reafilado, no están sujetos a esta garantía limitada. Andis no será responsable de la sustitución, el coste de las reparaciones o modificaciones realizadas en sus productos por cualquier otra persona, organismo o empresa. Salvo lo indicado anteriormente, Andis no ofrece y expresamente rechaza cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, o cualquier otra garantía de cualquier tipo. Andis no será responsable bajo ninguna circunstancia de daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por ninguna responsabilidad derivada del uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que esta limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso.

Fecha de compra \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

**Para encontrar un centro de reparación autorizado de Andis cercano a su localidad, visite [www.andis.com](http://www.andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en el 1-800-558-9441**

### **ADVERTENCIA: NO HAY NINGUNA GARANTÍA SI SE COMPRA DE VENDEDORES NO AUTORIZADOS DE PRODUCTOS ANDIS**

Para asegurarse de que recibe un producto auténtico, seguro y de calidad, debe comprar los productos Andis únicamente a través de vendedores autorizados. Visite [andis.com](http://andis.com) o póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en el 1-800-558-9441 (EE. UU.) para consultar la lista de nuestros vendedores autorizados. Estos vendedores están aprobados o certificados por nuestra compañía. Si no compra por medio de alguna de estas compañías, no podemos asegurar la autenticidad ni el estado de ninguno de los productos Andis, ni tampoco podemos ofrecer nuestra garantía y servicios relacionados para cualquier producto comprado de un vendedor no autorizado. Toda garantía de este tipo es nula y cualquier reclamación de garantía hecha para un producto comprado de un vendedor no autorizado será denegada. La venta o el uso por parte de vendedores no autorizados de nuestros productos, así como las imágenes de marketing, logotipos, marcas comerciales y material bajo propiedad intelectual de nuestros productos, tampoco está autorizado.

Lire le mode d'emploi suivant avant d'utiliser l'appareil Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il offrira des années de bons et loyaux services.

## INSTRUCTIONS D'ORIGINE

### MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est essentiel de toujours respecter des précautions de base, notamment ce qui suit : **Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil Andis.**

### DANGER :

**Pour réduire le risque d'électrocution :**

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement la prise de courant.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas placer ou ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier. Ne pas le mettre ou le laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Sauf lorsqu'il est en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise secteur juste après utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le démonter ou d'en assembler les pièces.

### AVERTISSEMENT :

**Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles :**

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.

2. Cet appareil n'a pas été prévu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf sous surveillance ou après avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
3. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Une supervision étroite est requise lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou de personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un handicap.
5. Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage prévu tel qu'il est décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement des accessoires recommandés par Andis.
6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans minimum et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition d'être sous surveillance ou d'avoir reçu les instructions relatives à une utilisation de l'appareil de manière sûre et d'en comprendre les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
7. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants laissés sans surveillance.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de trois ans sous surveillance.
9. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche de branchement sont abîmés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, ou s'il est endommagé. Renvoyer l'appareil à un centre de service agréé Andis pour examen et réparation.
10. Garder le cordon d'alimentation à distance des surfaces chaudes.
11. Ne jamais insérer ou laisser tomber un objet quelconque dans l'une des ouvertures de l'appareil.
12. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un lieu où l'on administre de l'oxygène.
13. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser de têtes ou de guides de coupe cassés ou endommagés.

14. Insérer toujours la fiche dans l'appareil en premier, puis dans la prise secteur. Pour débrancher l'appareil, mettre le commutateur en position arrêt (p. ex., « 0 »), puis retirer la fiche de la prise secteur.
15. Ne jamais toucher les deux bornes présentes sur l'appareil avec des objets métalliques et/ou des parties du corps ; cela pourrait déclencher un court-circuit. Garder à l'écart des enfants. Le non-respect de ces avertissements peut causer un incendie ou de graves blessures.
16. Pour débrancher l'appareil, mettre le commutateur sur OFF (arrêt) puis retirer la fiche de la prise de courant.
17. L'utilisation d'un chargeur non vendu par Andis risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
18. Maintenir les ouvertures d'aération exemptes de peluches, cheveux et objets similaires.
19. Garder l'appareil au sec.
20. Ne jamais utiliser cet appareil si ses grilles de ventilation sont bouchées ou lorsqu'il est posé sur une surface molle, telle qu'un lit ou un canapé, où les grilles de ventilation sont susceptibles d'être obstruées. Maintenir les ouvertures d'aération exemptes de peluches, cheveux et objets similaires.
21. L'utilisation d'un cordon adaptateur ou d'une fiche non vendus par Andis risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
22. Ne pas démonter le cordon adaptateur ou les fiches. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie. Quand une réparation est requise, envoyer ou confier l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
23. Débrancher le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
24. Brancher directement le chargeur dans la prise de courant. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
25. Cet appareil est uniquement destiné à la tonte de finition.
26. Les têtes de coupe peuvent chauffer en cas d'utilisation prolongée.
27. Lors de l'utilisation, ne pas charger, placer ou laisser l'appareil à un endroit où il pourrait être endommagé par un animal ou exposé aux intempéries.
28. Pour recharger la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec cet appareil.
29. Utiliser uniquement avec une unité d'alimentation de type GQ36-135240-AU.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE

■ CHEVEUX DE MÉNAGE ■ ANIMAL COMERCIAL UNIQUEMENT.



**LIRE LE MODE D'EMPLOI**

[symbole ISO 7000-0790 (2004-01)]



**UNITÉ D'ALIMENTATION AMOVIBLE**

[symbole CEI 60417-6181 (2016-01)]

## CET APPAREIL POSSÈDE UNE BATTERIE

OUI  NON

30. La batterie de cet appareil a été conçue pour offrir une longévité maximale. Toutefois, comme toutes les batteries, celle-ci finira par s'user. Ne pas essayer de remplacer la batterie. Quand une réparation ou un remplacement est requis, envoyer ou confier l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
31. La batterie devra être mise au rebut de manière sûre.
32. Les batteries peuvent être nocives pour l'environnement en cas de mise au rebut inappropriée. De nombreuses localités proposent des services de recyclage ou de récupération des batteries. Pour en savoir plus sur les pratiques de mise au rebut des batteries endommagées ou présentant une fuite dans votre région, contacter les autorités locales.
33. La batterie devra être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
34. L'appareil devra être débranché du secteur avant le retrait de la batterie.
35. Ne pas ranger l'appareil à une température inférieure à 10° C ou supérieure à 40° C. Ne pas l'exposer à des conditions excessivement humides, à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur.
36. Ne pas exposer l'appareil ou la batterie à des températures excessives.
37. La température ambiante de charge de la cellule est comprise entre 10 °C et 35 °C.
38. Attention au risque de court-circuit des bornes de l'appareil à accu ou de la batterie par des objets métalliques.
39.  Cet appareil contient une batterie qui peut seulement être remplacée par une personne compétente.
- Cet appareil contient une batterie qui n'est pas remplaçable. À la fin de la durée de vie de la batterie, mettre l'appareil au rebut de manière appropriée.

## **CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION**

1. La batterie lithium-ion fournie avec l'appareil ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les accumulateurs au nickel-métal-hydrure (NiMH) ou au nickel-cadmium (NiCd). Le cordon adaptateur peut être branché sur l'appareil à tout moment pour une charge complète ou il peut même être utilisé sur batterie avant qu'un cycle de recharge soit terminé. Comme la plupart des batteries rechargeables, les batteries lithium-ion donnent de meilleurs résultats lorsqu'elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, ranger l'appareil à l'état partiellement déchargé s'il ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois.
3. Éviter de placer l'appareil près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Des hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.
4. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée ou qui a plus d'un an n'offre plus le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.
5. Les batteries lithium-ion neuves, inutilisées pendant un certain temps, risquent de ne pas se charger complètement. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou du chargeur. La batterie se chargera complètement après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de l'appareil.
6. Débrancher le cordon adaptateur de la prise secteur si de longues périodes d'inutilisation sont anticipées.

## **MISE AU REBUT DE LA BATTERIE**

Ce produit contient une batterie rechargeable et recyclable. À la fin de sa vie d'utilisation, selon diverses lois nationales et locales, il peut être illégal de jeter cette batterie dans le flux des déchets ménagers. Se renseigner sur les options de recyclage disponibles ou la mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux en charge des déchets solides.

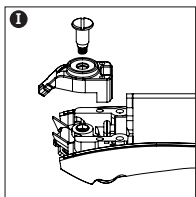
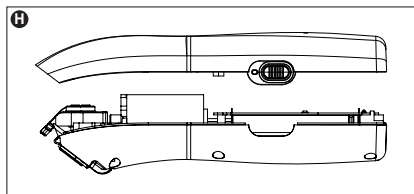
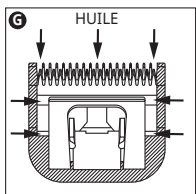
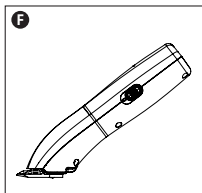
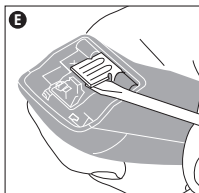
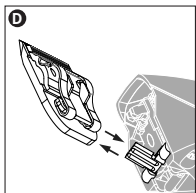
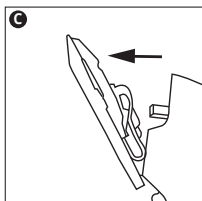
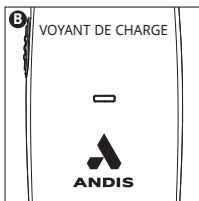
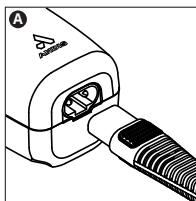
## SERVICE DE RÉPARATION DES TÊTES DE COUPE ET DES APPAREILS

Dès que les têtes de coupe de l'appareil Andis s'émousent suite à une utilisation répétée, il est recommandé d'acheter un nouveau jeu de têtes de coupe chez un fournisseur agréé ou auprès d'un centre de réparation Andis. Pour faire réparer ou entretenir l'appareil, emballer celui-ci soigneusement et l'envoyer par colis postal assuré ou par UPS dans un centre de réparation agréé par Andis. **Pour trouver le centre de réparation agréé par Andis le plus proche, contacter le service clients d'Andis au : +1-800-558-9441 ou envoyer un e-mail à [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

OUI  NON

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive « Basse tension » 2014/35/UE, de la directive CEM 2014/30/UE et de la directive relative aux machines 2006/42/CE. Niveau de pression acoustique pondéré A < 70 dB(A). Niveau de vibration  $\leq 3,46 \text{ m/s}^2$  (L'incertitude est  $K=1,5 \text{ m/s}^2$ ).





# MODE D'EMPLOI

La pile doit être retirée de l'appareil avant son recyclage. La pile doit être recyclée comme une pile lithium-ion.

## ADAPTATEUR SECTEUR (~/-) UNIVERSEL

1. Enlever l'adaptateur secteur et le chargeur du carton.
2. Noter que le chargeur est livré avec un adaptateur c.a. universel.
3. Brancher le cordon d'alimentation à l'arrière de la tondeuse (Figure A), puis brancher le transformateur sur une prise secteur.
4. Débrancher le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.

## RECHARGE DE LA TONDEUSE

L'adaptateur c.a. 13,5 V, — 2,2 A est seulement destiné à une utilisation avec la tondeuse lithium-ion Andis modèle AGR-3. Retirer la tondeuse et le bloc d'alimentation de la boîte. Brancher l'adaptateur secteur sur une prise secteur 100-240 V, 50-60 cycles, ou comme indiqué sur l'appareil. Brancher le cordon de l'adaptateur directement sur la prise au bas de la tondeuse (Figure A).

Pour que la pile se recharge, la tondeuse doit être éteinte. (Figure B). Le voyant de charge est blanc et s'allume et s'éteint pendant la charge. Lorsque la charge est terminée, le voyant lumineux est en blanc continu (Figure B).

La tondeuse n'a pas été chargée à l'usine. Pour un rendement maximal, charger la tondeuse pendant 60 minutes avant la PREMIÈRE utilisation. Une fois la pile entièrement rechargée, la tondeuse peut être utilisée de façon continue jusqu'à 90 minutes.

## EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

1. Vérifier que la prise murale est alimentée (en y branchant un appareil qui fonctionne).
2. S'assurer que l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) de la tondeuse est en position OFF (arrêt).

3. S'assurer que la fiche du cordon adaptateur est bien branchée sur la tondeuse.
4. Si elle ne se recharge toujours pas, renvoyer la tondeuse à Andis ou à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

## FONCTIONNEMENT AVEC FIL

Si la tondeuse se met hors tension au beau milieu d'un travail de tonte, le cordon du bloc d'alimentation peut être branché pour permettre la reprise du travail. Lorsque la tondeuse fonctionne avec le cordon branché, la lumière DEL blanche reste allumée. Cette tondeuse se rechargera en cours d'utilisation avec le cordon branché. Après avoir utilisé votre tondeuse Andis, rembobiner le cordon sans le serrer et ranger la tondeuse dans un endroit sûr.

## VOYANT DE CHARGE/DE FONCTIONNEMENT

Lorsque la tondeuse est en marche, un témoin de charge blanc indique que la pile a une forte charge (Figure B). Le voyant clignote blanc lorsqu'il reste 10 % de charge et clignote ensuite rouge lorsqu'il reste 3 % de charge, jusqu'à ce que la tondeuse s'éteigne. La pile n'aura peut-être pas suffisamment de charge pour terminer une tonte d'envergure et devrait être rechargée le plus rapidement possible. Si la tondeuse s'éteint, brancher le cordon de l'adaptateur directement dans la prise située sous la tondeuse (Figure A).

La mise hors tension automatique protège la pile lithium-ion et ne constitue pas un dysfonctionnement. La tondeuse reprendra son fonctionnement normal une fois rechargée.

# ENTRETIEN

Si la tondeuse n'est pas utilisée pendant une longue période, la ranger dans un endroit sûr, frais et sec. Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié en permanence à l'usine. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. **Pour contacter Andis directement, appeler notre service à la clientèle au 1 800 558-9441 ou nous envoyer un courriel à [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com).**

## RETRAIT DU JEU DE LAMES

Pour retirer le jeu de lames, s'assurer tout d'abord que le moteur de la tondeuse est arrêté, puis appuyer sur la lame avec un ou deux pouces (Figure C) et glisser la lame pour la dégager de sa charnière (Figure D). Certains modèles sont équipés d'un mécanisme de verrouillage de la lame. Pour retirer la lame, appuyer sur le mécanisme de verrouillage de la lame tout en poussant la lame hors de la tondeuse. Si la charnière est fermée et qu'elle affleure avec la tondeuse, utiliser un petit tournevis standard pour dégager la languette de la charnière (Figure E).

**REMARQUE :** Des poils peuvent s'accumuler dans la cavité avant de la tondeuse, sous la lame. Dans ce cas, il est possible de nettoyer la cavité avec une petite brosse ou une brosse à dents usagée alors que la lame est retirée de la tondeuse.

## REMPACEMENT OU CHANGEMENT DU JEU DE LAMES

Pour remplacer ou changer votre jeu de lames, glisser le support de lame sur la charnière de la tondeuse (Figure D), et lorsque la tondeuse est en marche, pousser la lame vers la tondeuse pour la fixer en place.

## TEMPÉRATURE DE LA LAME

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôler souvent la chaleur, surtout sur les lames qui coupent de près. Si les lames sont trop chaudes, trempez les seulement dans de l'huile Andis Blade Care Plus ou appliquez de l'huile Andis Cool Care Plus puis de l'huile Andis Clipper Oil. Si vous disposez d'une lame amovible, vous pouvez changer de lame afin de maintenir une température confortable. L'utilisation de plusieurs lames de même taille est très répandue chez les toiletteurs.

## ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. La tondeuse doit être tenue dans la position indiquée sur la Figure F pour que l'huile n'atteigne pas le moteur. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des lames (Figure G). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne

permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse. Cesser d'utiliser toute lame brisée ou coupée afin de prévenir toute blessure. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger seules dans un récipient peu profond contenant de l'huile Blade Care Plus pendant que la tondeuse fonctionne. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, essuyer les lames avec un chiffon doux et sec, puis reprendre la coupe.

Pour plus d'informations sur la manière d'entretenir la tondeuse et consulter des tutoriels vidéo, rendez-vous sur le site [andis.com](http://andis.com). **AVERTISSEMENT** : Lors d'une utilisation prolongée, les lames peuvent devenir chaudes.

## **REPLACEMENT DU MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT DES LAMES**

Si les lames ne coupent plus correctement (essayer plus d'une lame, car la lame utilisée pourrait être émoussée), il est possible que le mécanisme d'entraînement des lames ait besoin d'être remplacé.

Pour remplacer le mécanisme d'entraînement des lames, procéder comme suit :

1. Retirer les six vis de la partie inférieure du boîtier de la tondeuse. (Figure H)
2. Pour avoir accès à l'oscillateur de lame, retirer la partie supérieure du boîtier de la tondeuse. (Figure H)
3. Dévisser la vis en tournant dans le sens horaire (il faut noter que la vis est filetée à l'inverse). (Figure I)
4. Retirer la tige de l'oscillateur et visser. (Figure I)
5. Remplacer la tige de l'oscillateur par une nouvelle pièce et replacer la vis en tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle soit serrée.
6. Replacer la partie supérieure du boîtier sur la tondeuse et fixer à l'aide des six vis du boîtier.

## **GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT - 24 MOIS**

Ce produit Andis est garanti contre tout défaut de matériel ou vice de fabrication pendant 24 mois à partir de la date d'achat. Toutes les garanties expresses et implicites découlant et applicables au produit, conformément aux lois de l'État, sont également limitées à 24 mois à compter de la date d'achat. Tout produit Andis jugé défectueux (défaut de matériel ou vice de fabrication) par Andis durant la période de garantie sera réparé ou remplacé, à la seule discrétion d'Andis, sans frais pour le consommateur (pièces et main-d'œuvre). Pour bénéficier de cette garantie limitée, le produit défectueux doit être renvoyé par colis postal recommandé ou U.P.S., avec la preuve d'achat à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 États-Unis. Veuillez inclure une lettre décrivant la nature du problème.

En raison des corps étrangers parfois présents dans les cheveux et pour d'autres motifs, les têtes de coupe de tondeuse ou le réaffûtage des têtes de coupe ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Andis ne saurait être tenue responsable du remplacement, du coût des réparations ou des modifications apportées à ses produits par toute autre personne, organisme ou société. Sauf indication contraire ci-dessus, Andis ne fournit pas et décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre garantie de quelque nature que ce soit. Andis ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des dommages accidentels ou consécutifs de quelque type que ce soit, ou de toute responsabilité découlant de l'utilisation d'accessoires non approuvés. Certains pays n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects, il est possible que cette limitation ou exclusion ne vous concerne pas.

Date d'achat \_\_\_\_\_ Modèle \_\_\_\_\_

**Pour trouver le centre de réparation agréé par Andis le plus proche, consulter le site [www.andis.com](http://www.andis.com) ou contacter le service clients d'Andis au : 1-800-558-9441.**

## **AVERTISSEMENT : AUCUNE GARANTIE EN CAS D'ACHAT AUPRÈS DE VENDEURS DE PRODUITS ANDIS NON AGRÉÉS**

Pour être assuré de recevoir un produit authentique, fiable et de qualité, n'acheter les produits Andis qu'auprès de revendeurs agréés. Consulter le site [andis.com](http://andis.com) ou contacter le service client d'Andis au +1-800-558-9441 (États-Unis) pour obtenir la liste des vendeurs agréés. Ces vendeurs sont agréés ou certifiés par notre société. Si l'achat n'est pas effectué par l'intermédiaire de l'une de ces sociétés, nous ne pouvons garantir l'authenticité ou l'état des produits Andis, ni ne pouvons proposer notre garantie et les services connexes pour les produits achetés auprès d'un vendeur non agréé. Une telle garantie est nulle et toute demande de garantie faite pour un produit acheté auprès d'un vendeur non agréé se verra refusée. Toute vente ou utilisation par ces vendeurs non agréés de nos produits, ainsi que des images marketing, logos, marques et contenu protégé par droits d'auteur sur nos produits, est également non autorisée.





© 2025 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177

1-800-558-9441 | [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com)

FORM #561944

**ANDIS.COM | SINCE 1922**